

ONOMICHI INFORMATION

おのみち がつごう ねん がつ にち
尾道インフォメーション (8月号) Jul. 30, 2024/ 2024年7月30日



へんしゅう はっこう
編集・発行

From the Onomichi Association for International Exchange Promotion

(Public Relations Division, Onomichi City Hall)

おのみちしこくさいこうりゅうすいしんきょうぎかい
尾道市国際交流推進協議会
しやくしよひしよこうほうかない
(市役所秘書広報課内)

Phone 0848-38-9395

Fax 0848-38-9294



こちらからダウンロードもできます → <https://www.city.onomichi.hiroshima.jp/soshiki/11/69560.html>

~Free Counseling Sessions~

★Counseling with notary public officials★

All the information you need regarding immigration, visas, status of residence and any other daily life matters.

Date and Time: Aug. 17 (Sat), from 3:00 p.m. to 5:00 p.m.

Venue: Sogo Fukushima Center (Welfare Center)

※No need to make reservations. Confidentiality will be strictly maintained. Counseling is 30 mins per person.

※Notes※: Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter.

☎Hiroshima-ken Notary Publics Union Onomichi Branch

(Tel.: 0848-29-6514)

★Free Legal Advice by a Lawyer (Appointment only)★

All the information you need regarding general legal matters.

Date and Time: Aug. 5 (Mon), from 1:00 p.m. to 3:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

Date and Time: Aug. 7 (Wed), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Mukaishima Branch

Date and Time: Aug. 8 (Thu), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Innoshima Branch

Date and Time: Aug. 16 (Fri), from 1:00 p.m. to 3:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

※Notes※ Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter. Counseling is 20 mins per person.

★Free Legal Advice by a Judicial Scrivener

(Appointment only)★

All the information you need regarding premises registration matters etc.

Date and Time: Aug. 13 (Tue), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Mukaishima Branch

Date and Time: Aug. 15 (Thu), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Setoda Branch

Date and Time: Aug. 19 (Mon), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

Date and Time: Aug. 21 (Wed), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Innoshima Branch

※Notes※ Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter. Counseling is 30 mins per person.

☎Onomichi City Hall, Public Relations Division

(Tel.: 0848-38-9395)

~無料相談~

★行政書士無料相談会 (予約はいりません。)

相談できること: 入国移住・ビザ・在留資格・生活で困っていること。

相談できないこと: 喧嘩のこと、登記、税金のこと。

日にちと時間: 8月17日 (土) 15:00~17:00

場所: 総合福祉センター (門田町22-5)

※予約はいりません、秘密は守ります、相談時間は30分

※注意※通訳が必要な人は通訳の人と一緒にきてください。

きくところ: 広島県行政書士会尾道支部

(Tel.: 0848-29-6514)

★無料弁護士相談 (予約がいります。)

法律のことを知りたいときに聞きましょう。

日にちと時間: 8月5日 (月) 13:00~15:00

場所: 尾道市役所

日にちと時間: 8月7日 (水) 13:00~16:00

場所: 向島支所

日にちと時間: 8月8日 (木) 13:00~16:00

場所: 因島総合支所

日にちと時間: 8月16日 (金) 13:00~15:00

場所: 尾道市役所

※注意※通訳が必要な人は通訳の人と一緒にきてください。

相談時間は1人20分間です。

★無料司法書士相談 (予約がいります。)

法律のことを知りたいときに聞きましょう。

日にちと時間: 8月13日 (火) 13:00~16:00

場所: 向島支所

日にちと時間: 8月15日 (木) 13:00~16:00

場所: 瀬戸田支所

日にちと時間: 8月19日 (月) 13:00~16:00

場所: 尾道市役所

日にちと時間: 8月21日 (水) 13:00~16:00

場所: 因島総合支所

※注意※通訳が必要な人は通訳の人と一緒にきてください。

相談時間は1人30分間です。

予約・きくところ: 秘書広報課広報広聴係

(Tel.: 0848-38-9395)

Onomichi (yo-kai) Bon-odori

~Let's enjoy dancing together! ~

Date and Time: Aug. 2 (Fri) 5:30 p.m. ~

Venue: Greenery area in front of Onomichi Station

Contents: Bon-odori, traditional Japanese dance (special guest: Takafuji Ukon-san), food stalls, etc.

☎ Onomichi (yo-kai) Bon-odori Jikko Iinkai

Jimukyoku

(Tel.: 090-3740-8195)

おのみち (妖怪) 盆踊り

~みんなで一緒に盆踊りを楽しみましょう。~

日にちと時間: 8月2日 (金) 17:30~

場所: 尾道駅前広場

すること: 盆踊り (スペシャルゲスト: 孝藤右近さん)、屋台など

きくところ: 尾道 (妖怪) 盆踊り実行委員会事務局 (Tel.: 090-3740-8195)

Summer Food Stalls Paradise in Mitsugi

Date and Time: Aug. 10 (Sat), from 4:00 p.m. to 9:00 p.m.

※Postponed to Aug. 11 (Sun) if it rains.

Venue: Mitsugi Chuo Elementary School Ground

Events: Food stalls and dance performances

☎ Onomichi Shimanami Shokokai Mitsugi Branch

(Tel.: 0848-76-0282)

夏の屋台パラダイス in みつぎ

日にちと時間: 8月10日 (土) 16:00~21:00

※雨の場合は8月11日 (日) です。

場所: 御調中央小学校グラウンド

すること: 屋台、ダンス発表会

きくところ: 尾道しまなみ商工会御調支所 (Tel.: 0848-76-0282)

Kosanji Temple "Natsuhassai"

~A lot of lotus flowers bloom at Kosanji temple. They are so beautiful. There are a lot of events such as a photo contest and a puzzle-solving game. ~

Date and Time: From Jul. 24 (Wed) to Aug. 12 (Mon)

Time: From 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

Venue: Kosanji Museum

Tickets: Adults JPY1,400, H.S.S. & University Students JPY 1,000

※J.H.S.S. and under: Free

※Group discount: JPY 200 off (need over 20 people)

For more information, please check the website below.

<https://www.kosanji.or.jp/news/2024natsuhassai/>

☎ Kosanji Museum

(Tel.: 0845-27-0800)

耕三寺「夏蓮祭」

~耕三寺の境内にたくさんの蓮が咲きます。とてもきれいです。間違い探しゲームや写真コンテスト、謎解きなどのイベントがあります。~

日にち: 7月24日 (水) ~8月12日 (月)

時間: 9:00~17:00

場所: 耕三寺博物館

お金: 大人1,400円、高校・大学生1,000円、中学生とそれより年下の人とはたです。

※20人より多い人数で行くと200円安いです。

イベントの詳しい情報

<https://www.kosanji.or.jp/news/2024natsuhassai/>

きくところ: 耕三寺博物館

(Tel.: 0845-27-0800)



Garbage Collection Schedule during Obon

[Aug. 12 (Mon) / A substitute holiday]

Garbage collection day for the areas where combustibles are collected on Mondays and Thursdays.

※No other garbage collection service.

※No acceptance of carried-in waste on this day.

[During Obon Holidays]

Regular schedules.

☎ Onomichi, Mitsugi and Mukaishima

(Tel.: 0848-48-2900)

Innoshima (Tel.: 0845-24-0432)

Setoda (Tel.: 0845-27-0454)



ごみすての日を守ってください。

[8月12日 (月) 振替休日]

月曜日・木曜日が「もやせるごみ」の地域だけ捨てることができます。

※「もやせるごみ」ではないものは捨ててはいけません。

※ごみの持込受付はありません。

[お盆の間]

※お休みではありません。いつもと同じごみの日に捨ててください。

きくところ: 尾道・御調・向島 (Tel.: 0848-48-2900)

因島 (Tel.: 0845-24-0432)

瀬戸田 (Tel.: 0845-27-0454)

Senkoji Ropeway Operating Hours during Obon

Period: From Aug. 10 (Sat) to Aug. 15 (Thu)

Time: From 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

☎ Senkoji Yama Ropeway
(Tel.: 0848-22-4900)

お盆の時期〈8月10日(土)～8月15日(木)〉は
千光寺山ロープウェイの時間が変わります。

乗ることができる時間: 9:00～18:00

きくところ: 千光寺山ロープウェイ
(Tel.: 0848-22-4900)



The 46th Setoda-cho Summer Festival

~Let's enjoy fireworks. Don't miss the main firework called "Niagara Falls." There will be some stage events and food stalls. ~

Date and Time: Aug. 17 (Sat), from 4:30 p.m. to 9:00 p.m.

※Fireworks will be postponed to Aug. 18 (Sun) if it rains.

Venue: Setoda Sunset Beach

※There are no parking areas near the venue. Shuttle buses will be on service between some areas in Setoda and the venue.

☎ Setoda-cho Natsumatsuri Jikko Iinkai /
Setoda Summer Festival Executive Committee
(Tel.: 0845-27-2008)



第46回瀬戸田町 夏まつり

～色々な花火を楽しむことができます。メインは「ナイアガラの滝」という名前の花火です。ステージイベントや屋台などもあります。～

日にちと時間: 8月17日(土) 16:30～21:00

※雨の時は、花火のみ18日(日)にします。

場所: 瀬戸田サンセットビーチ

※会場の近くには駐車場がありません。島の色んなところからシャトルバスにのってサンセットビーチに行くことができます。

きくところ: 瀬戸田町夏祭り実行委員会 (尾道しまなみ商工会瀬戸田支所内)
(Tel.: 0845-27-2008)



Innoshima Suigun Festival

Island Fire Festival

~Murakami Suigun will gather at the sandy beach lit up by fire. Let's enjoy Murakami Suigun performances, Chorakumai dance, fireworks, etc. ~

Date and Time: Aug. 24 (Sat)

Venue: Innoshima Amenity Park Shimanami Beach

Sea Festival

~"Kohara race" will be held. Kohaya is a wooden boat and Murakami Suigun used this type of boats as messengers' boats. ~

Date and Time: Aug. 25 (Sun)

Venue: Innoshima Amenity Park Shimanami Beach

※For more information, please check the website below.

HP: <https://0845.boj.jp/suigun/>

☎ Innoshima Suigun Matsuri Jikko Iinkai /
Innoshima Suigun Festival Executive Committee
(Tel.: 0845-26-6212)
Shimanami Beach (Only on the festival days)
(Tel.: 0845-24-2513)

因島水軍まつり

島火まつり

~村上水軍が火に照らされた夜の砂浜に集まります。跳楽舞はねくらべなどがあります。花火もあがります。～

日にちと時間: 8月24日(土)

場所: 因島アメニティ公園・しまなみビーチ

海まつり

~村上水軍が戦いに使った小早という船を使って競争(レース)をします。～

日にちと時間: 8月25日(日)

場所: 因島アメニティ公園・しまなみビーチ

イベントの詳しい情報

HP: <https://0845.boj.jp/suigun/>

きくところ:

因島水軍祭り実行委員会
(Tel.: 0845-26-6212)

しまなみビーチ (祭りの日のみ)
(Tel.: 0845-24-2513)



Innoshima Summer Festival in Ishida Zosen

Date and Time: Aug. 31 (Sat), from 8:00 p.m. to 8:10 p.m.

※Postponed to Sep. 1 (Sun) if it rains.

Venue: Ishida Shipbuilding Co., LTD. (Innoshima Mitsunosho-cho)

Contents: Fireworks will be set off.

☎Innoshima Summer Festival Jikko Inkai
(Tel.: 0845-22-0482)

いんのしまサマーフェスティバル

いしだぞうせん
in 石田造船

ひ じかん がつ にち ど
日にちと時間: 8月31日(土) 20:00~20:10

※雨の時は、9月1日(日)にします。

ばしょ いしだぞうせん かぶ いんのしまみつのしょうちょう
場所: 石田造船(株)(因島三庄町)

すること: 打ち上げ花火

きくところ: いんのしまサマーフェスティバル実行委員会
(Tel.: 0845-22-0482)

Disney Cats & Dogs Exhibition

~The cats and dogs characters from Disney are on exhibit. ~

Date: From Jul. 6 (Sat) to Sep. 8 (Sun)

Time: From 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

(Last entry: 4:30 p.m.)

Venue: Onomichi City Museum of Art

※Closed on Mondays (Except on holidays)

Tickets: Adults JPY 800, H.S.S. & University Students JPY 550

※J.H.S.S. and under: Free

※70 years old and older: Free (need ID)

☎Onomichi City Museum of Art
(Tel.: 0848-23-2281)

ディズニー キャッツ&ドッグス展

~ディズニーの犬と猫のキャラクターが大集合します。~

ひ がつ にち ど がつ か にち
日にち: 7月6日(土)~9月8日(日)

じかん
時間: 9:00~17:00 (16:30までに入ってください。)

ばしょ おのみちしりつびじゅつかん
場所: 尾道市立美術館

げつようび やす
※月曜日はお休みです。

(祝日の場合はお休みではありません。)

かね おとな えん こうこう だいがくせい えん ちゅうがくせい としした
お金: 大人800円、高校・大学生550円、中学生とそれより年下
ひと さい としうえ ひと
の人、70歳より年上の人とはたです。

きくところ: 尾道市立美術館
(Tel.: 0848-23-2281)

The Costume & Cosplay. Onomichi Festa 2024 Stamp Rally & Contest

~ The participants are wanted. A grand prize winner of the contest will get an Onomichi gift ticket of JPY200,000. ~

Date: Sep. 23 (Mon)

Venue: Greenery area in front of Onomichi Station

Contents: Stamp rally & performance contest

How to apply?: Please read the QR code on the right.

Application deadline: The end of August

※The contest will accept only the first 20 groups, so please apply early if you want to participate in the contest.

※For more information, please see the website below.

<http://www.kasouonomichi.com/?cat=1>

☎Zenkoku Kaso Taikai in Onomichi Jikko Inkai
(Tel.: 0848-36-5495)



仮装&コスプレ・オノミチフェスタ 2024 スタンプラリー&コンテスト

~デジタルスタンプラリーとパフォーマンスコンテストに参加する人を募集しています。コンテストのグランプリはおのみちギフト券20万円がもらえます。~

ひ がつ にち げつ
日にち: 9月23日(月)

ばしょ おのみちえきまえりよくち
場所: 尾道駅前緑地など

すること: 市内のチェックポイントをまわるスタンプラリー、パフォーマンステスト

もうしこみ みぎ
申込: 右のQRコードを読み込んで、申し込みます。

もうしこみ しめきり がつまつ
申込の締切: 8月末

※ただし、パフォーマンスコンテストは先着20組です。参加したい人は早めに申し込みましょう。

※詳しいことは、下のホームページを見てください。

<http://www.kasouonomichi.com/?cat=1>

きくところ: 全国仮装大会 in おのみち実行委員会

(一社)尾道観光協会内 Tel.: 0848-36-5495

